

Council Decision 2010/639/CFSP of 25 October 2010 concerning  
restrictive measures against certain officials of Belarus

COUNCIL DECISION 2010/639/CFSP

of 25 October 2010

concerning restrictive measures against certain officials of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 10 April 2006, the Council adopted Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus<sup>(1)</sup>.
- (2) By Common Position 2009/314/CFSP of 6 April 2009 amending Common Position 2006/276/CFSP<sup>(2)</sup> the restrictive measures were extended until 15 March 2010. However, the travel restrictions imposed on certain leading figures in Belarus, with the exception of those involved in the disappearances which occurred in 1999 and 2000 and of the President of the Central Electoral Commission, were suspended until 15 December 2009.
- (3) On 15 December 2009, the Council adopted Council Decision 2009/969/CFSP<sup>(3)</sup> extending both the restrictive measures and the suspension until 31 October 2010.
- (4) On the basis of a re-examination of Common Position 2006/276/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 31 October 2011, whilst the suspension of the travel restrictions, should also be renewed until the same date.
- (5) The Union implementing measures are set out in Regulation (EC) No 765/2006 of 18 May 2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus<sup>(4)</sup>,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1 Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of persons, who are responsible:

- a for, but failed to start, the initiation of independent investigation and prosecution of the alleged crimes and those who are considered by the Pourgourides Report to be key actors in the disappearances of four well-known persons in Belarus in 1999/2000 and the following cover-up, in view of their apparent obstruction of justice, as listed in Annex I;
- b for the fraudulent elections and referendum in Belarus on 17 October 2004 and those who are responsible for severe human rights violations in the repression of peaceful demonstrators in the aftermath of the elections and referendum in Belarus, as listed in Annex II;

- c for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 March 2006, and the crackdown on civil society and democratic opposition, as listed in Annex III.

2 Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3 Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

- (i) as a host country of an international intergovernmental organisation;
  - (ii) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;
  - (iii) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;
- or
- (iv) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4 Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

5 The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6 Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending intergovernmental meetings, including those promoted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in Belarus.

7 A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8 In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in Annexes I, II and III, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

## *Article 2*

1 All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV shall be frozen.

2 No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annex IV.

### *Article 3*

1 The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- a necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in Annex IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- b intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- c intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or
- d necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation.

Member States shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

2 Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- a interest or other earnings on those accounts; or
- b payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1) of this Decision.

### *Article 4*

1 The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in Annexes I, II, III and IV as required by political developments in Belarus.

2 The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person with an opportunity to present observations.

3 Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person concerned accordingly.

### *Article 5*

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

### *Article 6*

Common Position 2006/276/CFSP is hereby repealed.

### *Article 7*

1 This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

2 This Decision shall apply until 31 October 2011. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

3 The measures referred to in Article 1(1)(b), insofar as they apply to Mr Yuri Nikolaevich PODOBED, as well as the measures referred to in Article 1(1)(c) shall be suspended until 31 October 2011.

Done at Luxembourg, 25 October 2010.

*For the Council*

*The President*

C. ASHTON

## ANNEX I

### List of persons referred to in Article 1(1)(a)

1. SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, ex-Minister of Tourism and Sports of Belarus, born on 5 August 1946, in Sakhalin Region, former Russian Socialist Federative Soviet Republic.
2. SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, State Secretary of the Security Council of Belarus, born on 26 May 1958, in Grodno region.
3. PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR) of Belarus, born in 1966 in Vitebsk.
4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Minister of the Interior, born in 1956.

## ANNEX II

### List of persons referred to in Article 1(1)(b)

1. Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus, born on 29 January 1953 in Slutsk (Minsk Region).
2. Yuri Nikolaevich PODOBED, Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs, born on 5 March 1962 in Slutsk (Minsk Region).

## ANNEX III

### LIST OF PERSONS REFERRED TO IN ARTICLE 1(1)(C)

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.08.1954	Kopys, Vitebsk district			President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievyhlas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	01.12.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimirauuna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsk Oleg Vitoldovich Pralaskouski Aleh Vitoldavich,	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1952	Zagorsk (Russia, now Sergijev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological Department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Вотня Быховского района Могилевской области			Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	19.9.1947	Vygonoshchi, Выгонощи, Брестская область			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich Halavanau Viktor Ryhoravich,	Галаванаў Віктар Выгаравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Lieanidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state tele-radio company

Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	1.1.1954	Akulinty, д. Акулинцы Могилевского района		Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	7.10.1937	Minsk		Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhie Ivanavich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области		Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области		Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл		Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович		Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области		Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алг Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович				Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs,

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

						Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр				Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandro (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	5.3.1949	Ryazandistrict, Russia		First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна				Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич				Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kupriyanov Nikolai Mikhailovich (Kupryianau Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович				Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	01.1957	Zdudichi, Mogilev district, Светлогорского района Гомельской области		Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович				First deputy, KGB



(Dzemiantsei Vasil Ivanavich)						
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov		Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович				Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Iliich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич				Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district		Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	08.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия		Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич				Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Miatsielitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич				Chairman of the CEC of the Mogilev district

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

Pishchulenko Mikhail Vasilievich (Pishchulenko Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Rybakov Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	25.11.1961	Buchany, Vitebsk district	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP051581	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

## ANNEX IV

## LIST OF PERSONS REFERRED TO IN ARTICLE 2

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenko Alaksandr Ryhoravich)	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.12.1954	Kopys, Vitebsk district			President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievyhlas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	1.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration

Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimirauuna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsk Oleg Vitoldovich Pralaskouski Aleh Vitoldavich,	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1952	Zagorsk (Russia, now Sergijev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Вотня Быховского района Могилевской области			Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	19.9.1947	Vygonoshchi, Выгонощи, Брестская область			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich Halavanau Viktor Ryhoravich,	Галаванаў Віктар Выгаравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Lieanidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	1.1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state tele-radio company

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	1.1.1954	Akulintsy, д. Акулинцы Могилевского района		Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich),	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	7.10.1937	Minsk		Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhie Ivanavich),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области		Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области		Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл		Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович		Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области		Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алг Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович				Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs,

						Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр				Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovič (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia		First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна				Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич				Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kupriyanov Nikolai Mikhailovich (Kupryianau Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович				Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	01.1957	Zdudichi, Mogilevdistrict, Светлогорского района Гомельской области		Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович				First deputy, KGB

---

*Status: This is the original version (as it was originally adopted).*

---

(Dzemiantsei Vasil Ivanavich)							
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Iliich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	08.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Miatsielitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district

Pishchulenko Mikhail Vasilievich (Pishchulenko Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич				Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Sheyman (Sheiman), Victor Vladimirovich			26.5.1958	Grodno region		State Secretary of the Security Council
Pavlichenko (Pavliuchenko), Dmitri (Dmitry) Valeriyevich			1966	Vitebsk		Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovich			7.2.1956			Minister of the Interior
Yermoshina Lydia Mihajlovna			29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)		Chairwoman of the Central Election Commission
Podobed Yuri Nikolaevich			5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)		Lieutenant Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs
Rybakov Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk	Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovič	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo	MP0469554 Public Prosecutor

---

**Status:** This is the original version (as it was originally adopted).

---

					80-263, Minsk		
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	25.11.1961	Buchany, Vitebsk district	Ul. Gorovtza 4-104, Minsk	MP051581	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP131326	Public Prosecutor



- (1) OJ L 101, 11.4.2006, p. 5.
- (2) OJ L 93, 7.4.2009, p. 21.
- (3) OJ L 332, 17.12.2009, p. 76.
- (4) OJ L 134, 20.5.2006, p. 1.